

Chulai February 30th 2000

ĐƠN XIN YÊU CẦU

Kính gửi: Bà : Khúc Minh Thù
Chủ tịch H.G.Đ.T.N.C.T.V.N
Chúa bà : Tôi xin trình bày đến bà những nguyên

vong dưới đây :
Tôi tên : Nguyễn Tân Khoa : IV. 275184-H30

Sinh năm 1949 494

Địa chỉ : Đình Phấn, Tam Nghĩa, núi Chải

Cấp bậc Chuẩn úy chức vụ ĐDP.

Đã bắt ngày 11-5-1974

Đơn cải tạo tại trại T. 375 Yên Bái

Cơ sở : Chuẩn úy nguyên quân

Ngày ra trại : 02. 09. 1977

Chúa bà : Tôi trường kính mến :

Trước đây tôi đã làm hồ sơ H0: 30. Nhưng không được gọi đi phỏng vấn. Nay được tin của H.G.Đ.T.N.C.T.V.N từ Hoa Thịnh Đốn yêu cầu chính phủ Hoa Kỳ xem xét hồ sơ cho sang định cư tại Hoa Kỳ những tù binh đã bị bắt trước 30. 4. 75

Chúa bà : Tôi trường

Trường hợp của tôi đã bị bắt ngày 11. 5. 74 đưa ra khu trại bắt cải tạo lao động mãi đến ngày 02. 09. 77. mới cho về nhưng không được gọi đi phỏng vấn thật là một thiệt thòi lớn vì những anh em tù binh cùng tôi cũng bị giam cầm và cải tạo lao động như bao chiến hữu khác sau tháng tù năm 1975

Sự can thiệp cụ thể của bộ phù hợp với nguyên vọng
của trần thế anh chị em tử nhân đã từng bị giam
quả cái tạo trước 30. 4. 75

Tôi luôn luôn đánh giá cao sự quan tâm giúp
đỡ của bộ để hồ sơ của tôi được xét duyệt
chấp thuận cho đi phụng vấn

Bởi vì chúng tôi là những người trực tiếp bị cái
tư lao động, khổ bị thiệt thòi

Công như chờ đợi sự cứu xét của bộ tôi xin
gửi lời biết ơn sâu xa

* Rất mong nhận được tin tức từ bộ nhanh chóng,
sau bao nhiêu năm chờ đợi,
Cuối thư xin cầu ơn Chúa ban phúc lành cho
bà để phục vụ hậu tiến mạnh

Trân trọng Kính chào bà:

Tử nhân C.T.V.N

Ngân Khế

Địa chỉ liên lạc:

Nhà YẾU TÂN KHÓA

Đình Phước, Tam Nghĩa

Núi Thành, Quảng Nam

Việt Nam

IV: 275184 / H30-494

HD: 6709 DN
15/457 T3

1158/6NDN
BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 257 XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Ông Nguyễn Văn Khoa

Hiện ở: Khu vực 3, Thành Phố, Tam Nghĩa, Núi Thành, Quảng
Nam - Đà Nẵng

1/ Chúng tôi đồng ý cho ông cùng 5 người trong gia đình được
phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp 2 hộ chiếu cho gia đình, số:

10470 và 10472/S: HC-1

(Gửi kèm theo)

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số 1130 chuyển Bộ Ngoại giao đề
chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt
nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo đề ông yên tâm.

Hà Nội, ngày 2 tháng 3 năm 1991

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C


Nguyễn Phương

HỘI NỘI VỤ
CÔNG AN TỈNH QN ĐN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 411 /PV27

Đà Nẵng, ngày 16 tháng 05 năm 1974

GIẤY CHỨNG NHẬN

Căn cứ hồ sơ cải tạo số: 2.489
Tỉnh Quảng Nam Đà Nẵng.

Tại Công an

CHÍNH: HUÂN ÔNG, BÀ:

Họ và tên
Bí danh
Dân tộc
Sinh ngày
Quê quán

NGUYỄN TÂN KHUÊ

Kinh Quốc tịch: Việt Nam

Tháng

năm 1949

Tam Kỳ (Quảng Nam)

Nơi sinh ra

Tam Kỳ (Quảng Nam)

Cán bộ

Chức vụ: Ủy viên

Ngày bị bắt

11-05-1974

Đã cải tạo tại trại

T. 375

Từ ngày 11 tháng 05 năm 1974 đến ngày 22 tháng 05 năm 1974

CÔNG AN TỈNH QUẢNG NAM - ĐÀ NẴNG

Phòng PV27



THỦ LƯU TRƯỞNG

TỈNH QUẢNG NAM - ĐÀ NẴNG

HUYỆN ĐẠI THÀNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

XÃ TAM NGHĨA

BIÊN BẢN CHỨNG NHẬN

Họ và tên : NGUYỄN TÂN KHOA

Bí danh : Không

Nhân tộc : Kinh

Sinh ngày : 01 - 01 - 1949

Quốc quán : Tam nghĩa, Quảng nam

Nơi thường trú : Tam nghĩa, Đại thành, Quảng nam, Đà Nẵng

Gan tại : Thiệu Uy nguy quân

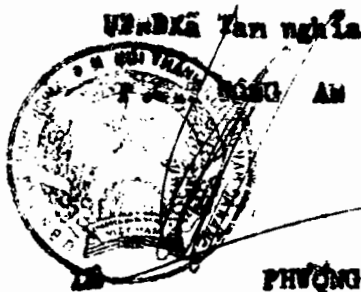
Ngày bị bắt : 11 - 5 - 1975

Đã cải tạo tại trại : T- 375

Từ ngày 11 tháng 5 năm 1975 đến ngày 09 tháng 02 năm 1979

.....
.....
Xác nhận đương sự đã thất lạc bản chính.

Tam nghĩa, Ngày 13 Tháng 9 Năm 1990



CÔNG AN TỈNH QN-ĐN
PHÒNG QUẢN LÝ CỬA KHẨU XUẤT
NHẬP CẢNH

SỐ: 1374 /BN

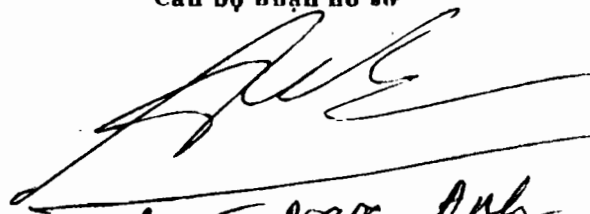
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN NHẬN
HỒ SƠ XIN XUẤT, NHẬP CẢNH
DIỆN: Cá nhân

- Cửa ông, họ: Nguyễn Văn Khoa Sinh năm: 1949
— Địa chỉ: Thôn 3 Tam ngĩa Núi Thành QN-ĐN
— Xin đi nước: Hoa Kỳ
— Hồ sơ gồm có: Năm người (Vợ và 4 con)
— Khi nêu giải quyết chúng tôi gửi giấy mời, mong ông, bà yên tâm.

Đã nêu, ngày 17 tháng 4 năm 1990

Cán bộ nhận hồ sơ


— Ng. Ngọc Anh

Robert Ellis
24 Benton Avenue
Middletown, NY 10940
United States of America

December 21, 1992

To Whom It May Concern:

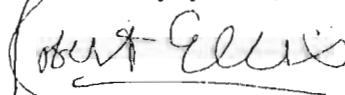
I, Robert Ellis, of the above address do make the following true statements on behalf of one Khoa Nguyen Tan of Thanh Phuoc Khoi 3 Tam Nglua Nui Thanh, Quang Nam - DaNang, Viet Nam.

While in military service in the Quang Nam Province area (specifically Chu Lai) of South Viet Nam, I was well acquainted with Mr. Khoa Nguyen Tan during the time between February 15, 1968 thru February 14, 1969, and from July 1, 1969 thru June 30, 1970. Mr. Khoa was employed full-time by the United States Government as an interpreter/translator for the 57th Transportation Battallion - United States Army, A.P.O. San Francisco 96325. Mr. Khoa worked in this capacity for about three (3) years. He is also a good friend of mine and we still correspond with each other to this day.

I can attest to his good character. He is a fine gentleman and family man, and would be a credit to any society.

If there are any questions concerning Mr. Khoa's employment and/or association with the United States Government during those two (2) years, feel free to contact me at my address.

Sincerely yours,


Robert Ellis

NGƯỜI GỬI: NGUYEN TAN KHOA

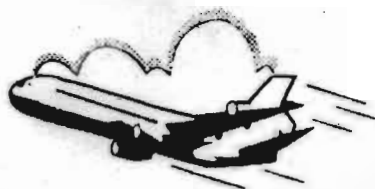
Vi, tu diu vi
- li banh tuoc 30/4/77
- catay tu 11.5.77
den 2.9.77

33^{USA}



APR 13 2000

g 24/5/00



NGƯỜI NHẬN: BÀ KHUIC MINH THO

PAR AVION VIA AIR MAIL

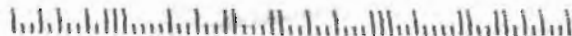
0002

844 01

11.3.77

U.S.A.

22043 418



EMBASSY OF THE UNITED STATES

BANGKOK, THAILAND

IV# 295124 / H 30-494

Date: 20 JUL 1994

Name/VN Address of Principal Applicant:

NGUYEN TAN KHOA

KHU YUEN THANH PHUOC

CHU LAI, TAM NGHIA

NGUYEN THANH, QUANG NAM - DA NANG

Applicants not qualified for ODP interview:

NGUYEN TAN KHOA, NGUYEN THI THAI

NGUYEN TAN THI, NGUYEN THANH NHAN

NGUYEN THANH VIEN

NGUYEN TAN VIET

Dear Sir/Madam:

We regret to inform you that the individual(s) named above are not eligible to attend an interview with the United States Orderly Departure Program (ODP) for the reason indicated below. Applicants who fall into any of the categories listed below are not qualified for an interview even though their names may have appeared on interview lists submitted to the ODP by the Socialist Republic of Vietnam (SRV), or even though ODP may have issued a Letter of Introduction (LOI) to the applicants in the past.

1. ☐ **Beneficiaries of non-current immigrant visa petition(s):** The preference petition(s) filed on behalf of the individual(s) named above are not yet eligible for visa consideration. These applicants will be reconsidered for interview once the filing date(s) of the petition(s) are current. For more information on visa petition cut-off dates, you may contact the US Department of State's Visa Office at (202) 663-1541.
2. ☐ **Applicants whose cases are based solely on an affidavit of relationship (AOR):** ODP no longer interviews applicants whose cases are based solely on AORs. Please refer to the enclosed information about filing immigrant visa petitions.
3. ☐ **Sons/daughters over the age of twenty-one (and their families):** Without independent refugee eligibility or current visa petitions, these individuals may not attend an ODP interview with their parent(s). Only the spouse and minor children of a current preference petition beneficiary are entitled to derivative eligibility. After he/she arrives in the U.S. and adjusts his/her status to Legal Permanent Resident, a parent may file petitions on behalf of his/her unmarried children.
4. ☐ **Married sons/daughters (and their families):** Without independent refugee eligibility or current visa petitions, these individuals may not attend an ODP interview with their parents; under US immigration law, married offspring are not entitled to derivative eligibility from their parents' immediate relative petitions.
5. ☐ **Other:** _____

6. ☒ **Individuals applying for ODP refugee interviews:** These applicants have failed to meet any of the eligibility criteria detailed below and/or present sufficient documentary evidence to support their claim.

Criteria Combinations to Qualify for ODP Refugee Interviews

- At least five years of verified employment by the US government or US private companies.
- ☒ At least three years spent in a re-education camp as a direct result of close association with US policies and programs prior to April 1975. Time served as a result of post April 1975 anti-revolutionary activities or boat escapes does not qualify an individual for ODP, nor does time served as a prisoner of war (POW) prior to 1975.
- ☒ At least one year of verified employment by the US government or US private companies plus at least one year spent in a re-education camp as a direct result of close association with US policies and programs prior to 1975.
- A verified period of training outside Vietnam under US government auspices plus at least one year spent in a re-education camp as a direct result of close association with US policies and programs prior to 1975.
- The widow(er) and unmarried children of an individual who died in or as a result of internment in a re-education camp due to his/her close association with US policies and programs prior to 1975. Children are eligible only when accompanying their widowed parent.

We regret that more encouraging news is not available at this time.

Bản dịch

Chúng tôi rất tiếc để báo tin cho Ông/Bà biết là những người có tên ghi trên không hội đủ tiêu chuẩn phỏng vấn của ODP vì lý do có đánh dấu dưới đây. Đứng đắn rồi vào bất cứ trường hợp nào ghi dưới đây đều không hội đủ tiêu chuẩn phỏng vấn mặc dầu họ đã có tên trong danh sách phỏng vấn của chính phủ Việt nam trao cho ODP, hay dấu cho trước đây họ đã được ODP cấp Giấy Giới Thiệu (LOI).

1. ☐ Người được hưởng đơn xin chiếu khán nhập cư diện di dân chưa tới hạn kỳ: Đơn xin chiếu khán du tiên cho (những) người có tên trên đây hiện nay chưa đủ điều kiện để được cấp chiếu khán. Chỉ khi nào ngày nộp đơn xin chiếu khán của những người này tới hạn kỳ thì hồ sơ của họ mới được cứu xét để cho phỏng vấn. Để có thêm tin tức về vấn đề ngày hết hạn của đơn xin chiếu khán, Ông/Bà có thể liên lạc với Văn phòng Chiếu khán Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ, điện thoại số (202) 663-1541.
2. ☐ Những người đứng đơn mà đơn chỉ dựa trên Tờ Khai Liên Hệ Gia-Đình (AOR): ODP không còn cho phỏng vấn những đứng đơn mà đơn chỉ dựa trên AOR Xin Ông/Bà đọc tin tức kèm đây về thể thức nộp đơn xin chiếu khán nhập cư diện di dân.
3. ☐ Con trai/con gái trên hai mươi một tuổi (và gia đình): Nếu những người này không tự có đủ tiêu chuẩn theo diện tị nạn hay không có đơn xin chiếu khán diện di dân đã tới hạn kỳ, thì họ sẽ không được phỏng vấn với cha mẹ. Chỉ có vợ/chồng và con cái vị thành niên của người hưởng đơn xin chiếu khán diện di dân theo bậc đã tới hạn kỳ mới được coi là có đủ điều kiện. Sau khi đến Hoa Kỳ và điều chỉnh tình trạng thành thường trú nhân hợp pháp, cha mẹ có thể nộp đơn xin cho các con còn độc thân.
4. ☐ Con trai/con gái đã kết hôn (và gia đình): Nếu những người này không tự riêng mình có đủ tiêu chuẩn theo diện tị nạn hay không có đơn xin chiếu khán diện di dân đã tới hạn kỳ, thì họ sẽ không được phỏng vấn cùng với cha mẹ; theo Luật Di Dân Hoa Kỳ, thì con cái đã kết hôn không được hưởng tiêu chuẩn của cha mẹ khi cha mẹ có đơn xin bảo lãnh độc thân nhân gần nộp cho.
5. ☐ Lý do khác: _____
6. ☐ Những người nộp đơn để được phỏng vấn theo diện tị nạn trong ODP: Những người này đã không hội đủ một tiêu chuẩn nào kê khai dưới đây và/hoặc xuất trình đầy đủ giấy tờ chứng minh để hỗ trợ lời khai của họ.

Những tiêu chuẩn phối hợp để được ODP phỏng vấn theo diện tị nạn

- Phải có chứng cứ là cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc công ty tư nhân Mỹ ít nhất năm năm.
- Ít nhất phải có ba năm trong trại cải tạo mà lý do cải tạo rõ ràng là vì đã có liên hệ mật thiết với chính sách và chương trình Hoa Kỳ ở Việt Nam trước tháng tư, 1975. Thời gian ở trại cải tạo vì lý do hoạt động cách mạng sau tháng tư 1975 hay vì lý do vượt biên không hội đủ tiêu chuẩn của ODP, cũng như thời gian cải tạo vì lý do từ nhân chiến tranh trước 1975 cũng không đủ tiêu chuẩn ODP.
- Phải có chứng cứ là cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hay công ty tư nhân Mỹ ít nhất một năm cộng thêm ít nhất một năm ở trại cải tạo mà việc di cải tạo rõ ràng là vì có liên hệ mật thiết với chính sách và chương trình của Hoa Kỳ trước 1975.
- Có chứng cứ được huấn luyện ở ngoài Việt Nam một thời gian dưới sự bảo trợ của chính phủ Hoa Kỳ hay các công ty tư nhân Hoa Kỳ, và ít nhất có một năm trong trại cải tạo mà việc di cải tạo rõ ràng là vì có liên hệ mật thiết với chính sách và chương trình của Hoa Kỳ trước 1975.
- Người (góa) vợ/(góa) chồng và con cái còn độc thân của một người đã chết trong trại cải tạo hoặc chết vì kết quả của việc giam giữ trong trại cải tạo mà việc di cải tạo rõ ràng là vì có liên hệ mật thiết với chính sách và chương trình của Hoa Kỳ trước 1975. Con cái chỉ có đủ tiêu chuẩn khi đi theo cha/mẹ (góa).